



EURÓPAI BIZOTTSÁG

BEÉRKEZETT

21. 09. 2012

BRÜSSZEL EU ÁK

Brüsszel, 2012.9.20.

C(2012) 6408 final

## A BIZOTTSÁG VÉGREHAJTÁSI HATÁROZATA

(2012.9.20.)

**a „Szolidaritás és a migrációs áramlások igazgatása” általános program keretében a 2008–2013-as időszakra az Európai Visszatérési Alap létrehozásáról szóló 575/2007/EK európai parlamenti és tanácsi határozatnak a tagállamok igazgatási és ellenőrzési rendszerei, az igazgatási és pénzügyi irányításra vonatkozó szabályok, valamint az alap által társfinanszírozott projektek kiadásainak támogathatósága tekintetében történő végrehajtására vonatkozó szabályok megállapításáról szóló 2008/458/EK határozat módosításáról**

(Csak az angol, bolgár, cseh, észt, finn, francia, görög, holland, lengyel, lett, litván, magyar, máltai, német, olasz, portugál, román, spanyol, svéd, szlovák és szlovén nyelvű szöveg hiteles)

## A BIZOTTSÁG VÉGREHAJTÁSI HATÁROZATA

(2012.9.20.)

**a „Szolidaritás és a migrációs áramlások igazgatása” általános program keretében a 2008–2013-as időszakra az Európai Visszatérési Alap létrehozásáról szóló 575/2007/EK európai parlamenti és tanácsi határozatnak a tagállamok igazgatási és ellenőrzési rendszerei, az igazgatási és pénzügyi irányításra vonatkozó szabályok, valamint az alap által társfinanszírozott projektek kiadásainak támogathatósága tekintetében történő végrehajtására vonatkozó szabályok megállapításáról szóló 2008/458/EK határozat módosításáról**

(Csak az angol, bolgár, cseh, észt, finn, francia, görög, holland, lengyel, lett, litván, magyar, máltai, német, olasz, portugál, román, spanyol, svéd, szlovák és szlovén nyelvű szöveg hiteles)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a „Szolidaritás és a migrációs áramlások igazgatása” általános program keretében a 2008–2013-as időszakra az Európai Visszatérési Alap létrehozásáról szóló, 2007. május 23-i 2007/575/EK európai parlamenti és tanácsi határozatra<sup>1</sup>, és különösen annak 35. cikke (4) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az Európai Visszatérési Alap általános célkitűzése a tagállamok arra irányuló erőfeszítéseinek támogatása, hogy javítsák a visszatérés kezelésének valamennyi dimenzióját, figyelembe véve az e téren meglévő uniós jogszabályokat, teljes mértékben tiszteletben tartva az alapvető jogokat.
- (2) Az 2007/575/EK határozat 3. cikke (1) bekezdésének c) pontjában meghatározott konkrét célokkal összhangban a Visszatérési Alap hozzájárul a visszatérésre vonatkozó közös szabályok eredményes és egységes alkalmazásának elősegítéséhez az e területre vonatkozó szakpolitika fejlődésének megfelelően.
- (3) Ebben az összefüggésben a Visszatérési Alap széles körű intézkedések társfinanszírozása révén támogatást biztosít a tagállamok számára a harmadik országok illegálisan tartózkodó állampolgárainak visszatérésével kapcsolatban a tagállamokban használt közös normákról és eljárásokról szóló 2008/115/EK irányelv<sup>2</sup> (visszatérési irányelv) végrehajtásához.
- (4) A visszatérési irányelv hatékony tagállami végrehajtásának biztosítása érdekében helyénvaló az alap támogatásának további megerősítése a támogatható intézkedések körének kibővítésével, különösen a visszatérési irányelv 16. cikkével kapcsolatos igények kielégítése érdekében, mely cikk szerint az őrizetet általában erre szolgáló különleges idegenrendészeti fogdáknak kell végrehajtani. Ezen felül az Európai Visszatérési Alap létrehozása óta szerzett tapasztalatok fényében és a tagállamok arra

<sup>1</sup> HL L 144., 2007.6.6., 45. o.

<sup>2</sup> HL L 348., 2008.12.24., 98. o.

vonatkozó kapacitásának megerősítése érdekében, hogy a visszatérési eljárások és műveletek során biztosíthassák a visszatérők hatékony szállítását, helyénvaló a szükséges közlekedési eszközök, például buszok Alap keretében történő finanszírozásának lehetővé tétele.

- (5) Figyelembe véve, hogy a tagállamoknak az Európai Visszatérési Alap keretében elfogadott 2011. és 2012. évi programjai még mindig zajlanak, helyénvaló, hogy a módosított szabályokat a 2011. évi programtól kezdve alkalmazzák.
- (6) Az Európai Unióról szóló szerződéshez és az Európai Közösséget létrehozó szerződéshez csatolt, az Egyesült Királyság és Írország helyzetéről szóló jegyzőkönyv 3. cikkének megfelelően az Egyesült Királyságot kötelezi az alap-jogiaktus, és következésképpen e határozat is.
- (7) Az Európai Unióról szóló szerződéshez és az Európai Közösséget létrehozó szerződéshez csatolt, az Egyesült Királyság és Írország helyzetéről szóló jegyzőkönyv 3. cikkének megfelelően Írországot kötelezi az alap-jogiaktus, és következésképpen e határozat is.
- (8) Az Európai Unióról szóló szerződéshez, valamint az Európai Közösséget létrehozó szerződéshez csatolt, Dánia helyzetéről szóló jegyzőkönyv 2. cikkével összhangban e határozat Dániára nem kötelező és nem alkalmazandó.
- (9) Az e határozatban előírt intézkedések összhangban vannak az 2007/574/EK határozattal létrehozott „Szolidaritás és a migrációs áramlások igazgatása” közös bizottság véleményével<sup>3</sup>.
- (10) A 2008/458/EK határozatot ezért ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

#### *1. cikk*

A 2008/458/EK határozat XI. melléklete a következőképpen módosul:

1. A II.1.3.3. pont 3. alpontjának helyébe a következő szöveg lép:

„A 20 000 EUR-t el nem érő egyes tételek esetében a teljes beszerzési költség támogatható, feltéve, hogy – kellően indokolt esetek kivételével – a felszerelést a projekt utolsó három hónapját megelőzően vásárolják. A 20 000 EUR-t elérő vagy azt meghaladó egyes tételek csak az értékcsökkenés alapján támogathatók. A fenti feltételektől eltérően a 250 000 EUR-t el nem érő közlekedési eszközök esetében a teljes beszerzési költség támogatható.”

2. A II.1.4.2. pont helyébe a következő szöveg lép:

„II.1.4.2. Vásárlás, építés vagy felújítás

- (1) Ha az ingatlanszerzés elengedhetetlen a projekt végrehajtása szempontjából, és egyértelműen kapcsolódik annak célkitűzéseire, az ingatlan vásárlása, vagyis már megépített épületek vásárlása vagy ingatlan építése, a teljes vagy részleges költségek alapján, vagy az értékcsökkenés alapján támogatható társfinanszírozásból az alább meghatározott feltételekkel és a szigorúbb nemzeti szabályok alkalmazásának sérelme nélkül:

<sup>3</sup> HL L 144., 2007.6.6., 22. o.

- a) be kell szerezni független szakképzett értékbecslő vagy megfelelően felhatalmazott hivatalos testület igazolását arról, hogy az ár nem haladja meg a piaci értéket, és az igazolásban fel kell tüntetni, hogy az ingatlan megfelel a nemzeti rendelkezéseknek, vagy pedig részletezni kell, hogy az épület mely pontokon nem felel meg e rendelkezéseknek, és a végső kedvezményezett a projekt részeként hol tervez kiigazításokat végrehajtani;
  - b) az ingatlant nem a projekt végrehajtását megelőzően nyújtott közösségi támogatásból vásárolták;
  - c) az ingatlant a projekt záró időpontját követő legalább tíz éven át kizárólag a projektben megnevezett célra kell használni, hacsak a Bizottság kifejezetten mást nem engedélyez a teljes vagy részleges költségek alapján történő társfinanszírozás esetén. Az értékcsökkenés alapján történő társfinanszírozás esetén ez az időtartam öt évre csökken;
  - d) az ingatlanvásárlás tiszteletben tartja az értékarányos ár és a költséghatékonyság elvét, és arányosnak tekinthető a projekt végrehajtásával elérni kívánt céllal;
  - e) értékcsökkenés alapján történő társfinanszírozás esetén e vagyontárgyak értékcsökkenésének csak a projekt számára történő felhasználás időtartamának és a tényleges felhasználás arányának megfelelő része jogosult támogatásra; az értékcsökkenést a nemzeti számviteli szabályok szerint kell kiszámítani.
- (2) Az ingatlanok felújításának, átalakításának vagy korszerűsítésének kiadásai a teljes vagy részleges költség alapján vagy az értékcsökkenés alapján jogosultak társfinanszírozásra. Felújítási költségek esetében csak az (1) bekezdés c) és e) pontjának feltételei alkalmazandók.”

## *2. cikk*

1. Az 1. cikket e határozat elfogadásának időpontjától kell alkalmazni.
2. A tagállamok úgy határozhatnak, hogy a változtatásokat a 2011. évi programoktól kezdve alkalmazzák a folyamatban lévő vagy jövőbeli projektekre.

3. cikk

Ennek a határozatnak a Belga Királyság, a Bolgár Köztársaság, a Cseh Köztársaság, a Németországi Szövetségi Köztársaság, az Észt Köztársaság, a Görög Köztársaság, a Spanyol Királyság, a Francia Köztársaság, Írország, az Olasz Köztársaság, a Ciprusi Köztársaság, a Lett Köztársaság, a Litván Köztársaság, a Luxemburgi Nagyhercegség, Magyarország, a Máltai Köztársaság, a Holland Királyság, az Osztrák Köztársaság, a Lengyel Köztársaság, a Portugál Köztársaság, Románia, a Szlovén Köztársaság, a Szlovák Köztársaság, a Finn Köztársaság, a Svéd Királyság, valamint Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága a címzettjei.

Kelt Brüsszelben, 2012.9.20.-én.

*a Bizottság részéről*  
*Cecilia MALMSTRÖM*  
*a Bizottság tagja*

